



### T R E Ś C :

#### ZARZĄDZENIE PRZEWODNICZĄCEGO PAŃSTWOWEJ KOMISJI PLANOWANIA GOSPODARCZEGO:

Poz. 59 — Nr 96 z dnia 11.4.53 r. w sprawie trybu zgłaszania  
zapotrzebowań na maszyny i urządzenia impor-  
towane w roku 1954.

59.

#### ZARZĄDZENIE PRZEWODNICZĄCEGO PAŃSTWOWEJ KOMISJI PLANOWANIA GOSPODARCZEGO

Nr 96 z dnia 11 kwietnia 1953 r.

(znak: II Z-1/53)

w sprawie trybu zgłaszania zapotrzebowań na maszyny  
i urządzenia importowane w roku 1954.

W celu umożliwienia należytego i terminowego sporządzenia planu importu maszyn i urządzeń na 1954 rok zarządza się, co następuje:

§ 1. Zapotrzebowania na maszyny i urządzenia pochodzące z importu powinny być opracowane w oparciu o założenia inwestycyjne i produkcyjne na rok 1954 ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb inwestycji kontynuowanych.

§ 2. 1. Inwestorzy bezpośredni przesyłają zapotrzebowania do inwestorów naczelnych.

2. Inwestorzy naczelnicy analizują i korygują zapotrzebowania inwestorów bezpośrednich, sporządzają zbiorcze zapotrzebowania i przesyłają je do inwestorów centralnych.

3. Inwestorzy centralni analizują zapotrzebowania inwestorów naczelnych, sporządzają zbiorcze zapotrzebowanie i przesyłają je bądź do PKPG — Departament Importu Inwestycyjnego, w terminie do dnia 20 maja 1953 roku, bądź do właściwych jednostek bilansujących w zależności od rodzaju maszyn i urządzeń objętych zapotrzebowaniem (§ 3).

§ 3. 1. Zapotrzebowania na maszyny i urządzenia wymienione w wykazie, stanowiącym załącznik Nr 1 do zarządzenia, należy przesiać w 3 egzemplarzach do Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego — Departament Importu Inwestycyjnego. Zapotrzebowania te powinny stanowić powtórzenie zapotrzebowań zgłoszonych zgodnie z pismem okólnym Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego Departament Bilansów Maszyn Nr 1/53 z dnia 27.III.1953 r. w sprawie sporządzenia bilansu maszyn, urządzeń technicznych i konstrukcji stalowych na rok 1954.

2. Zapotrzebowania na maszyny i urządzenia wymienione w wykazie, stanowiącym załącznik Nr 2 do zarządzenia, należy przesiać do jednostek bilansujących podanych w tym wykazie.

3. Zapotrzebowania, o których mowa w ust. 1, powinny być sporządzane na formularzach według wzoru stanowiącego załącznik Nr 3 do zarządzenia.

4. Zapotrzebowania, o których mowa w ust. 2, powinny być sporządzane w trybie ustalonym instrukcjami jednostek bilansujących.

§ 4. Zapotrzebowanie w każdej grupie maszyn i urządzeń powinno obejmować również wszystkie potrzeby importowe podzespołów i elementów uzupełniających dla celów inwestycji, kooperacji, remontów kapitalnych i bieżących.

W każdej grupie należy również podać zapotrzebowania na części zamienne określone wartościowo z rozbiciem na kraje zakupu.

§ 5. W zapotrzebowaniach nie należy uwzględniać maszyn i urządzeń dostarczanych z ZSRR w ramach dostaw kompletnych obiektów.

§ 6. 1. Maszyny i urządzenia z importu objęte planem dostaw na 1953 rok należy powtórnie objąć zapotrzebowaniem na 1954 rok, jeżeli krajowa centrala importowa nie otrzyma do dnia 15 kwietnia 1953 roku potwierdzenia zamówienia przez dostawcę zagranicznego, chyba że centrala posiada dane, że maszyny i urządzenia będą dostarczone w 1953 roku pomimo braku potwierdzenia zamówienia.

2. Obowiązek ustalenia w krajowej centrali importowej okoliczności, o których mowa w ust. 1, ciąży na inwestorach bezpośrednich.

§ 7. Maszyny i urządzenia zamówione z terminem dostawy w 1953 roku i wcześniejszym, co do których istnieją dane, że zostaną dostarczone w 1954 roku, powinny być objęte zapotrzebowaniami na rok 1954.

§ 8. Zgłoszenie zapotrzebowania nie jest równoznaczne ze złożeniem zamówienia we właściwej centrali importowej. Zamówienia należy złożyć zgodnie z obowiązującym trybem.

§ 9. Właściwi ministrowie wydadzą podległym inwestorom polecenia zgłaszania zapotrzebowań zgodnie z zasadami wyrażonymi w niniejszym zarządzeniu, a w szczególności określą terminy składania zapotrzebowań przez inwestorów bezpośrednich i naczelnych (§ 2 ust. 1 i 2).

PRZEWODNICZĄCY PAŃSTWOWEJ KOMISJI  
PLANOWANIA GOSPODARCZEGO

w z. E. Szyr

Załącznik Nr 1 do zarządzenia Przewodniczącego PKPG Nr 96 z dnia 11.IV. 1953 r.

Wykaz grup maszyn i urządzeń, na które zapotrzebowania importowe należy przesiać do PKPG — Departament Importu Inwestycyjnego.

1) Elementy, podzespoły i zespoły turbogeneratorów oraz części zamienne (nie uwzględnione w punkcie 19 załącznika Nr 2)



- 15) Sprężarki chłodnicze — Centralne Biuro Obrotu Maszynami, Warszawa, ul. Mokotowska 35.
- 16) Aparatura chłodnicza — " —
- 17) Urządzenia chłodnicze (z wyjątkiem chłodzi niżej  $-5^{\circ}\text{C}$  do pojemności 500 l, które należy zgłaszać do BOPPK według punktu 37) — " —
- 18) Kotły i ich wyposażenia (włączyć reduktory pary, urządzenia odpowielające, podgrzewacze wody parą itd.) — PKPG — Departament Bilansów Maszyn
- 19) Turbozespoły, turbiny wodne, generatory (zapotrzebowanie należy przysyłać w trybie i terminach przewidzianych przez Dep. Bilansów Maszyn PKPG) — " —
- 20) Maszyny elektryczne wirujące — MPM — C. Z. Zbytu. — Biuro Zbytu Maszyn Elektrycznych, Stalinogród, ul. 15 Grudnia 1/3.
- 21) Piece elektryczne — " —
- 22) Transformatory, prostowniki i inne maszyny elektryczne, wózki akumulatorowe oraz lokomotywy akumulatorowe (z wyjątkiem prostowników teletechnicznych) — " —
- 23) Aparatura elektryczna — MPM C. Z. Zbytu. — Biuro Zbytu Aparatów Elektrycznych Warszawa, ul. Terespolska 46/48
- 24) Tabor i sprzęt szynowy — PKPG — Departament Bilansów Maszyn
- ) Urządzenia, elementy zespoły i podzespoły dla kooperacji taboru szynowego — " —
- 26) Suwnice, przesuwnice, dźwigi bramowe, mosty przeładunkowe, żurawie portowe i stoczniove itd. — " —
- 27) Urządzenia i sprzęt spawalniczy — Biuro Zbytu Gazów Technicznych, Materiałów i Sprzętu Spawalniczego, Stalinogród, ul. Warszawska 3.
- 28) Urządzenia teletechniczne w tym: łącznice Siemens, dalekopisy arkuszone i taśmowe, cewki Puppina, urządzenia przeciwpożarowe pętlowe, prostowniki (poza prostownikami z pktu 22) — MPM C. Z. Zbytu. — Biuro Zbytu Sprzętu Teletechnicznego, Warszawa, ul. Lwowska 9
- Części zamienne do wyżej wymienionych urządzeń (wszystkie pozostałe maszyny i urządzenia oraz części zamienne należy zgłosić do PKPG Dep. Importu Inwestycyjnego zgodnie z punktem 8 załącznika Nr 1)
- 29) Urządzenia klimatyzacyjne — Przedsiębiorstwo Urządzeń Klimatyzacyjnych, Warszawa, ul. Wilcza 52.
- 30) Maszyny i urządzenia do produkcji chemicznej — PKPG — Departament Bilansów Maszyn
- 31) Maszyny i urządzenia dla przemysłu gumowego — " —
- 32) Maszyny i urządzenia dla przemysłu poligraficznego — Centralny Urząd Wydawnictw, Przemysłu Graficznego i Księgarstwa, Warszawa, ul. Jasna 26
- 33) Urządzenia przeciwpożarowe — Centrala Sprzętu Pożarniczego, Ratunkowego i Ochronnego, Warszawa, ul. Polna 1.
- 34) Armatura przemysłowa — MPM — C. Z. Zbytu — Biuro Sprzedaży Armatury Przemysłowej, Gliwice, Al. Stalina 28
- 35) Maszyny biurowe i statystyczne (zapotrzebowanie należy przesłać w terminie do 31.VIII 1953 r.) — Polskie Towarzystwo Maszyn Biurowych Warszawa, ul. Szpitalna 8
- 36) Mierniki elektryczne (tylko przeznaczone do pomiaru wielkości elektrycznych) — MPM — C. Z. Zbytu. — Biuro Zbytu Sprzętu Radiotechnicznego i Lamp Elektrycznych Warszawa, ul. Lwowska 9 (zgodnie z zarządzeniem Przewodniczącego PKPG Nr 66 z dn. 10.III.53 r. — Biuletyn PKPG Nr 7, poz. 41)
- 37) Aparatura laboratoryjna i pomiarowa (w tym elektryczne przyrządy przeznaczone do pomiaru wielkości nieelektrycznych) — MPM C. Z. Zbytu. — Biuro Obrotu Przyrządami Pomiarowo-Kontrolnymi, Poznań, Al. Armii Czerwonej 76. (zgodnie z zarządzeniem Przewodniczącego PKPG Nr 66 z dnia 10.III.53 r.)
- 38) Wagi przemysłowe — PKPG — Departament Bilansów Maszyn
- 39) Maszyny i urządzenia rolnicze. — Centrala Zaopatrzenia Rolnictwa. Łódź, ul. Sienkiewicza 75. (zgodnie z instrukcją Dep. Rolnictwa i Leśnictwa PKPG Nr 1 z dnia 4.IV.53 r.)
- 40) Przekładnie, wariatory — Centralny Zarząd Ogólnego Budownictwa Maszynowego, Warszawa, ul. Senatorska 10.

Załącznik Nr 3 do zarządzenia Przewodniczącego  
PKPG Nr 96 z dn. 11.IV.53 r.

L.p.	Nazwa i dane techniczne urządzenia	Ilość i jednostka miary	Dla jakiego obiektu	Kraj dostawy	Wartość w tys. rubli			Centrala Importowa i Nr sprawy	Uwagi
					jednostkowa	razem			
						potwierdzone	do zamówienia		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Objaśnienie do poszczególnych rubryk:

- ad 2 Należy podać krótką charakterystykę techniczną, w tym moc, wydajność, zdolność produkcyjną itd.
- ad 3 Ilość sztuk, kompletów lub zespołów.
- ad 4 Nazwa obiektu, dla którego urządzenie jest przeznaczone.
- ad 5 Kraj zakupu ustalony na podstawie posiadanych ofert, w braku ofert — na podstawie orientacyjnych danych Centrali Importowej lub posiadanego doświadczenia.
- ad 6 Ofertowa lub orientacyjna cena zakupu w rublach. W przypadku niemożliwości orientacyjnej wyceny urządzenia należy w rubryce 10 (Uwagi) podać przybliżoną wagę.
- ad 7 Przez zamówienie „potwierdzone” rozumie się zamówienie, na które Centrala Importowa posiada potwierdzenie zamówienia przez dostawcę zagranicznego.
- ad 8 W rubryce „do zamówienia” należy umieścić również urządzenia już zamówione u dostawcy, lecz jeszcze nie potwierdzone.
- ad 9 Należy podać w jakiej Centrali Importowej złożono zamówienie i pod jakim numerem sprawy jest przez nią prowadzone. W przypadku niezłożenia zamówienia rubryki 9 wypełniać nie należy.

## K O M U N I K A T

Zmiana terminu przyjmowania zamówień i wpłat na prenumeratę

Zamówienia i przedpłaty na prenumeratę czasopisma

### BIULETYN PAŃSTWOWEJ KOMISJI PLANOWANIA GOSPODARCZEGO

Począwszy od okresu bieżącego, przyjmowane będą w nowych terminach: od dnia 11 każdego miesiąca do dnia 10 następnego miesiąca — na najbliższy okres miesięczny, kwartalny i półroczny.

Obecnie zamawiając prenumeratę na m-c czerwiec, III kwartał lub drugie półrocze należy uiścić przedpłatę w najbliższym Urzędzie Poczto-  
wym lub u listonosza, do dnia 10 maja, na lipiec do dnia 10 czerwca itd.

Przy zamawianiu czasopisma na III kwartał lub całe drugie półrocze, opłata winna być uiszczona najpóźniej do 10 czerwca.

Adres Redakcji: Państwowa Komisja Planowania Gospodarczego, Departament Organizacyjno-Prawny, Warszawa, Plac Trzech Krzyży 5.

Wydawca: Polskie Wydawnictwa Gospodarcze, Przedsiębiorstwo Państwowe, Warszawa, ul. Poznańska 15, tel. 860-71 w. 36.

PRENUMERATA: kwartalna 18 zł, półroczna 36 zł, roczna 72 zł

Zamówienia i wpłaty na prenumeratę przyjmuje wszystkie urzędy pocztowe oraz listonosze

Zamówienie CP<sub>1</sub>-P/C-49/53 z dnia 16.IV.53 r., podpisano do druku dnia 22.IV.53 r., druk ukończono 24.IV.53 r.

Nakład 17440 egz. Papier druk. sat. kl. VII/A<sup>1</sup>/60 gr. ark. 0,7

Zam. 1747/c, Druk. „Dom Słowa Polskiego”, Warszawa, Plac Kazimierza Wielkiego.

4-B-13762

CENA NUMERU 2 ZŁ.